

svan

MANUAL INSTRUCCIONES CALENTADOR SPLIT



MODELO: SVCA450SPL

SVAN TRADING S.L.
C/Ciudad de Cartagena, 20. Paterna (46988). SPAIN.
info@svanelectro.com
96060034

INTRODUCCIÓN

- Antes de usar su nuevo calentador, lea atentamente las siguientes instrucciones. MANTENGA ESTE FOLLETO EN UN LUGAR SEGURO PARA QUE PUEDA CONSULTARLO MÁS TARDE.
- Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté en buenas condiciones.
- Los materiales de embalaje pueden contener plástico, clavos, etc., que pueden ser peligrosos y, por lo tanto, no deben dejarse al alcance de los niños.

SEGURIDAD

Gracias por comprar nuestro producto. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el calentador. Conserve este manual de instrucciones para referencia futura.

1. El calentador se debe colgar en la pared y la salida de aire tiene que ir hacia abajo, y deber ser colocado sobre una superficie plana. No debe colgar sin sujeción
2. No utilice el calentador en un lugar donde haya gas combustible o explosivo. No cubra la salida de aire.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada para evitar un peligro.
4. El calentador no debe estar ubicado inmediatamente debajo de una toma eléctrica. El zócalo eléctrico debe estar equipado con cable de tierra, su capacidad debe ser 250V ~ 10A o superior a 250V ~ 10A. El enchufe y el enchufe de alimentación deben estar en buenas condiciones de conexión.
5. Si nadie está usando el aparato o lo está reparando, por favor desenchúfelo.
6. No toque el calentador con la mano mojada u otro conductor.
7. Si el motor no está funcionando correctamente, por favor, deténgalo inmediatamente.
8. Durante el uso del calentador, por favor, no abra la puerta o ventana continuamente de lo contrario influirá en el efecto de calefacción.

9. Si desea apagar el calentador, presione el interruptor de encendido / apagado a apagado, a continuación, el calentador mantendrá el ventilador de trabajo de 30 segundos hasta que sople el aire frío, entonces el calentador dejará de funcionar, y usted puede retirar el enchufe.

10. No utilice este calentador en el baño.

11. El temporizador ajusta el tiempo de trabajo del calentador.

12. El control remoto, utiliza 2 baterías.

13. La batería debe retirarse del aparato antes de su desguace.

14. La batería se debe desechar de forma segura.

15. El calentador debe estar instalado a una distancia mínima de 2 m sobre el suelo.

16. Si el calentador necesita reparación, por favor contacte con una persona cualificada o al servicio técnico autorizado de la compañía.

17. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

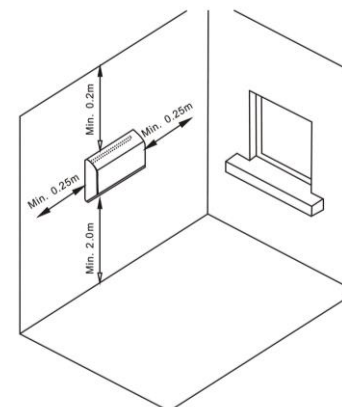
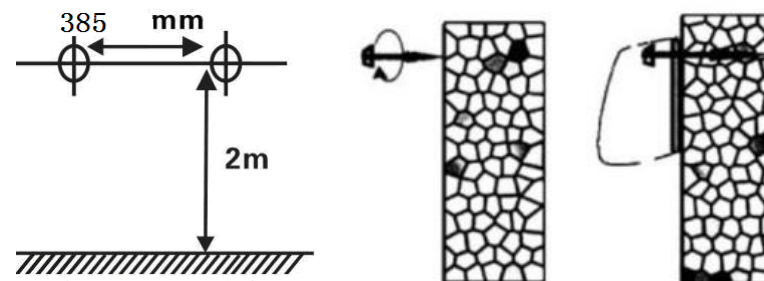
18. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.

19. Los niños de edades comprendidas entre 3 años y menos de 8 años sólo deben encender / apagar el aparato siempre que hayan sido colocados o instalados en la posición normal de funcionamiento prevista y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato en un lugar seguro, y entiendan los peligros involucrados. Los niños de 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.

20. PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden llegar a estar muy calientes y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención a los niños y las personas vulnerables.

INSTALACIÓN DEL APARATO

Haga dos agujeros en la pared 2 metros por encima del suelo y guarde una distancia de más de 20mm desde la esquina; asegúrese de hacer el diámetro igual que la tubería de expansión. Fije dos tornillos en el tubo de expansión, mantenga las puntas de los tornillos hacia afuera 10 mm, y cuelgue la máquina después de que los tornillos estén lo suficientemente fijos.



ESPECIFICACIONES

TIPO	Especificaciones	Voltaje	Frecuencia	Potencia
SVCA450SPL	Control remoto	220-240V ~	50/60Hz	2000W

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Antes de enchufar el aparato en la red eléctrica, asegúrese de que su suministro eléctrico coincide con la etiqueta del aparato..
2. Saque con cuidado el aparato del carton y la bolsa.
3. Coloque el aparato en la pared, the heater on the wall , ajuste el botón principal a la posición "-" .conecte el cable en un tomacorriente eléctrico AC220-240V ~, con los sonidos "BEE" la luz de "Encendido" está encendida y el calentador mostrará la temperatura predeterminada, parpadeará 3 segundos.

1.PUESTA EN MARCHA:

1. Una vez que el aparato esté instalado, conéctelo al enchufe.
2. Coloque el interruptor principal, ubicado en el costado del producto, en la posición ON, oirá un ligero “BIP” y la luz en el panel de control se encenderá. La temperatura preestablecida es 20 ° C.
3. Active el control remoto quitando la película protectora ubicada cerca del compartimiento de la batería.

Establezca el tiempo antes de encender el producto.

Presione el botón “Bloquear” en el control remoto, el panel de control se iluminará a las 00:00 y “Mo” HORA: presione “SET” y “00”, la pantalla comenzará a parpadear. Use las teclas “+ / -” para establecer la hora correcta. MINUTOS: presione “SET” y “00”, la pantalla comenzará a parpadear. Use las teclas “+ / -” para configurar los minutos correctos.

DÍA DE LA SEMANA: presione “SET” y “MO”, la pantalla comenzará a parpadear. Use las teclas “+ / -” para establecer el día correcto de la semana. Los días están indicados con las dos primeras iniciales de los días en inglés.

Fije los días de la semana del 1 al 7 (Lunes: Monday:1...Domingo: Sunday:7)

MO= lunes- TU=martes – WE=miércoles– TH=jueves – FR= viernes – SA= sábado – SU= domingo

Atención: una vez que se presiona la tecla set, la selección parpadeará durante 5 segundos y luego volverá a la selección inicial.

El aparato conserva la configuración solo si se apaga con el control remoto. Si falla la fuente de alimentación, si el cable de alimentación está desconectado o el interruptor principal está apagado, el producto debe configurarse nuevamente.

2.FUNCIONAMIENTO:

Encienda el aparato con el botón ON / OFF, comenzará a expulsar aire frío y la luz “” se encenderá en el panel de control.

Presione el botón “MODE” en el control remoto, saldrá aire caliente y las luces se encenderán simultáneamente “” y “”

Presione el botón “MODE” por segunda vez, saldrá aire caliente y las luces se encenderán al mismo tiempo “” y “”.

Presione el botón “MODE” por tercera vez, saldrá aire frío y la luz se encenderá “Fan/ M”.

Atención: si se presiona el botón en el panel de control 

Pulse una vez este botón para que salga aire frío, dos veces para aire caliente, tres veces para aire caliente, si pulsa cuatro veces se activará la función de “swing “, pulsando cinco veces el aparato se apagará.

PS. La pantalla y el mando funcionan de la misma manera.

3.CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR (24 HORAS)

Encienda el aparato (en uno de los siguientes modos fan, warm, hot).

El botón “” en el panel de control y “24H” en el control remoto tienen la misma función. Presione

el botón “” para configurar el temporizador, mientras continúa presionando el botón “” Será posible aumentar las horas de 00 a 24 y se encenderá la luz “D”.

Advertencia: si configura “00”, significa que no se activará ningún temporizador y que la luz “D” se apagará.

4.CÓMO FUNCIONA EL TERMOSTATO

Encienda el aparato (en uno de los siguientes modos fan, warm, hot).

Esta función sólo se puede activar con el control remoto.

Ajuste la temperatura usando las teclas “+/-” . La temperatura disponible oscila entre 10 ° C y 49 ° C. En este punto se encenderá la luz “”.

Cuando la temperatura desciende dos grados desde la temperatura establecida, el aparato comenzará a calentarse nuevamente con “I / W” (1000W).

Cuando la temperatura desciende cuatro grados con respecto a la temperatura establecida, el aparato comenzará a calentar nuevamente con “II / W” (2000 W).

Cuando la temperatura es más alta que 1 C° o la misma con la que se configuró, el artefacto emitirá aire frío.

5.FUNCIÓN TEMPORIZADOR SEMANAL

Encienda el aparato (en uno de los siguientes modos: ventilador, cálido, caliente).

Esta función sólo se puede activar con el control remoto.

2.SEMANA Apriete  "botón primera vez,"I/W" y "W-Timer" se encienden las luces e indica "1" que significa Lunes.

HORA Presione  boton 2 veces,"I/H" luces,   dos botones fijan las horas de 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

MINUTOS Presione  " boton 3 veces ,"Fan/M" luces encendidas,   fije con los dos botones desde 00--59(01=1 Minute,02=2 Minute ect.)

Presionando la tecla "W-TIMER" dos veces y actuando las teclas "+/-" será posible configurar la hora.

Presionando la tecla "W-TIMER" tres veces y actuando las teclas "+/-" será posible establecer los minutos.

Con la luz "ON" encendida, significa que hemos configurado el tiempo de encendido.

Presionando la tecla "W-TIMER" cuatro veces y actuando las teclas "+/-" será posible configurar la hora.

Presionando la tecla "W-TIMER" cinco veces y actuando las teclas "+/-" , será posible establecer los minutos.

Con la luz "OFF" encendida, significa que hemos configurado el tiempo de apagado.

EN ESTE MOMENTO EL DÍA ES EL LUNES

Al presionar el botón "W-TIMER" una vez más, se enciende la luz "TU" que significa martes.

Atención: los tiempos seguirán siendo los establecidos anteriormente.

Al presionar la tecla "DELAY" puede configurar el día elegido, y luego usar las teclas "+/-" para configurar la temperatura

6.FUNCIÓN DE VENTANAS ABIERTAS

Encienda el aparato (en uno de los siguientes modos: fan, warm, hot).

Esta función sólo se puede activar con el control remoto.

Presione el botón "AUTO" y el indicador "  " se ilumina. De esta forma, el aparato activará la función de ahorro de energía. El aparato se apagará automáticamente cuando la temperatura baje tres grados con respecto a la temperatura establecida. El usuario deberá volver a encender el aparato usando el botón "ON / OFF".

Presione el botón "AUTO" por segunda vez y el indicador "  " se apagará.

7.FUNCIÓN DE DEMORA

Esta función se puede activar sólo con el control remoto.

Se puede establecer de forma automática el encendido y apagado del aparato, por lo que el producto se mantendrá en funcionamiento "stand-by" y no se podrá encender y apagar con el botón "ON / OFF".

Presione el botón "LOCK" y pulse el botón "DELAY" una vez, las luces "DELAY" y "E / W" se iluminarán. Use las teclas "+/-" para establecer el tiempo de inicio diferido de 0 a 24. Por ejemplo, si configura 4 significa que el aparato comenzará a funcionar después de 4 horas.

Al pulsar el botón “DELAY” las luces “DELAY” y “E / W” se iluminarán, utilice los botones “+/-” para fijar de 0 a 24 horas de apagado. Por ejemplo, si configura 7 significa que el aparato se apagará automáticamente después de 7 horas. Entonces funcionará durante 3 horas consecutivas.

Advertencia: Cuando se pulsa el botón “DELAY”, el número parpadea 5 segundos, este tiempo debería ser suficiente para hacer funcionar las selecciones, de lo contrario el producto volverá al modo “stand-by”, y usted tendrá que pulsar el botón “LOCK” para reactivar el aparato y reiniciarlo.

(Esta configuración se cancelará si hay un corte de energía).

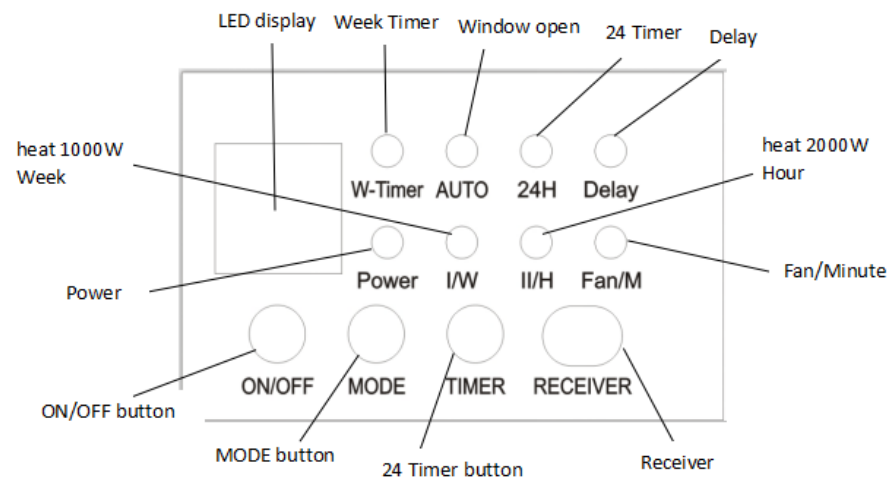
8. FUNCIÓN DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Esta función se puede activar sólo con el control remoto

Cuando el aparato esté conectado al enchufe presionando el botón “LOCK”, se apagarán todas las luces, con la excepción de la luz “Power”. De esta forma, tanto el control remoto como el panel de control no estarán operativos.

Presione el botón “LOCK” nuevamente y todo volverá a estar activo.

PANTALLA

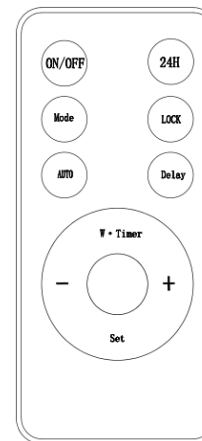


- HEAT 1000W WEEK= CALOR 1000W SEMANA
- POWER=POTENCIA
- ON/OFF= ON/OFF BOTON
- MODE =MODE
- TIMER
- RECEIVER=RECEPTOR
- FAN/MINUTE=VENTILADOR/MINUTOS
- DELAY=RETARDO
- WINDOW OPEN=VENTANA ABIERTA
- WEEK TIMER=MINUTOSSEMANA
- FAN/M= VENTILADOR/MINUTOS

MANDO A DISTANCIA

1.Mando a distancia usa CR2025 3V.

2.El botón de mando a distancia está indicado como tal.



- 1."ON/OFF" Botón de Encendido
- 2."24H" Fijar hora de 1-24h
- 3."MODE" FRIO, TEMPLADO, CALIENTE 3 set
- 4."LOCK" Bloqueo para niños
- 5."AUTO" Window Open Function/Funcion Ventana abierta
- 6."Delay" Seleccionar el inicio retardado
- 7."W.Timer" Función semanal
- 8."+" Incrementar
- 9."-" Disminuir
- 10."Set" Fijar la hora

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

El calentador está protegido con un protector contra sobrecalentamiento que lo desconecta automáticamente en caso de sobrecalentamiento. P.ej. Debido a la obstrucción total o parcial de las rejillas. En este caso, desconecte el aparato, espere unos 30 segundos para que se enfríe y retire el objeto que obstruye las rejillas. A continuación, vuelva a encenderlo como se ha descrito anteriormente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 1. Si no usa el calentador durante mucho tiempo, limpie la superficie y colóquela en la caja. Coloque el cartón en el lugar ventilado y seco. La humedad y fuerza de presión dañan el aparato.
- 2. Espere a que la máquina esté fría y saque el enchufe, luego límpiela con un paño húmedo. Nunca lave directamente con agua; No deje caer el agua en la máquina. Nunca lo limpie con ácidos, diluyentes químicos, gasolina, benceno, etc.
- 3. Antes de volver a usarlo, compruébelo y asegúrese de que la salida de ventilación no tenga ningún tipo de artículos.

Disposición correcta del aparato	
	Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden tomar este producto para el reciclaje seguro del medio ambiente.

svan

INSTRUCTIONS MANUAL WALL MOUNTED HEATER



MODEL NO.: SVCA450SPL

SVAN TRADING S.L.
C/Ciudad de Cartagena, 20. Paterna (46988). SPAIN.
info@svanelectro.com
96060034

INTRODUCTION

- Before using your new heater, please carefully read through the following instructions. KEEP THIS BOOKLET IN A SAFE PLACE SO THAT YOU MAY CONSULT IT LATER.
- After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition.
- The packaging materials may contain plastic, nails etc., which may be hazardous and therefore should not be left within the reach of children.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Thank you for buying our product. Please read this instruction carefully before operating the heater. Keep this operating instruction for future reference.

- The heater should be hung on the wall and make the wind outlet down or be placed on flat appliance. You must not place it precipitantly or tipsily.
- Please do not use the heater in the place where full of combustible or explosive gas. Don't cover the wind outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below an electrical socket. The electrical socket must be equipped with earth wire, its capacity should be 250V~10A or exceed 250V~10A. The socket and the power plug should be in good connecting condition.
- If nobody is in using or you are repairing the heater, please pull off the plug.
- Please don't touch the heater by the wet hand or other conductor.
- If motor is not working properly, please stop it immediately.
- 8. During using the heater, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.
- 9. If want to shut off the heater, press the on/off switch to off, then the heater will keep the fan working 30 seconds until it blowing out cool wind, then the heater will stop working, and you may pull off the plug.
- 10. Do not use this heater in bathroom.
- 11. Timer sets the heater working time.

- 12. Remote control, please use 2 batteries.
- 13. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- 14. The battery is to be disposed of safely.
- 15. The heater must be installed at least 2 m above the floor.
- 16. If the heater needs repair, please ask for special person or our company authorized maintenance department.
- 17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 18. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- 19. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- 20. CAUTION —some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

SPECIFICATIONS

Model names	Voltage	Power
SVCA450SPL	220-240V 50Hz	2000W

INSTALLING THE DEVICE



The heater shall be installed and used according to the safe standard.

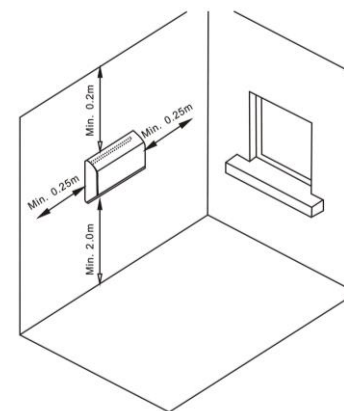
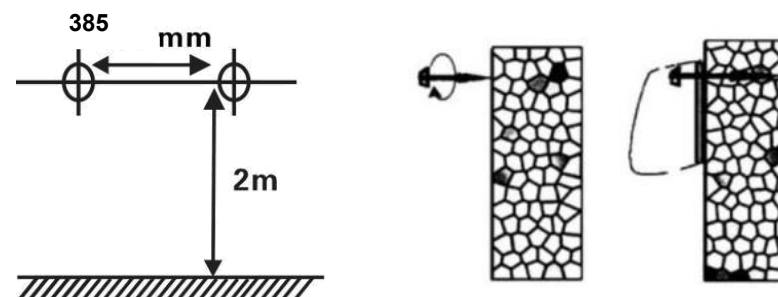
To avoid all dangers, follow the safety instructions.

- The installation must be done by the service agent or similarly qualified

persons in order to avoid a hazard.

- Important! Make sure that there are no electric cables or other installations (for example water pipes) near the drill holes. Make sure that the appliance is securely and vertically fitted to the wall.

Get two holes on the wall 2 m above the floor and near the corner more 25 mm, be sure to make the diameter just as same as the expanding pipe. Fix two screws on the expanding pipe, keep the tips of the screws out for 10mm, and hang up the machine after the screws are fixed enough.



OPERATION INSTRUCTIONS

1. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
2. Carefully remove the heater from the plastic bag and the carton.
3. Place the heater on the wall ,setting the master button to

“-”position. plug the cord set into a AC220-240V~ electrical outlet, with “BEE” sounds the “Power” light is on and the heater will show the default temperature, it will twinkle 3 seconds.

1) HEATING PREPARE

Set time

Before turn on the heater, set the time as right time. Press remote control



“Lock” button, light on control panel, it shows current Room temperature.

WEEK Press “Set” button one time, “I/W” lights on, press “ ” two buttons set the week from 1--7 (1=Monday, 2=Tuesday... 7=Sunday ect.)

HOUR Press “Set” button again, “II/H” lights on, “ ” two buttons set the Hours from 01--00 (01=1 o'clock, 02=2 o'clock... 00=24 o'clock ect.)

MINUTE Press “Set” button again, “Fan/M” lights on, “ ” two buttons set the Minutes from 00--59 (01=1 Minute, 02=2 Minute ect.)

PS: Press “Set” button, screen shows number will twinkle 5 seconds, you should operate in time, otherwise appliance will get back to standby. (Appliance will keep the right time until power off)

2) General Using OPERATION

1. Turn the heater ON by pressing the ON/OFF main button, the unit will blow the cold air and “Fan/M” light is on.
2. Pressing the “MODE” button, the unit will blow the warm air and both “I/W” “Fan/M” lights are on.
3. Pressing the “MODE” button second times, the unit will blow the hot air and both “I/W” “Fan/M” lights are on.
4. Pressing the “MODE” button Three times, the unit will blow the cold air and “Fan/M” light is on.

PS: Control panel and remote control are same operate way.

3) 24H Timer FUNCTION

1. Open the appliance as working conditions, (fan, warm, hot are all ok). Control panel “TIMER” button and remote control “” button are same operate way.

2. Press “TIMER” button, set the timer up to 24 hours, keep press “TIMER” button to increase the hours from 00--24 (00= close, 01=1 hour, 02=2 hours... 24=24 hours ect.) and the “TIMER” light is on.

PS: set as “00” means no set timer, the “TIMER” light is off.

4) THERMOSTAT INSTRUCTIONS

1. Open the appliance as working conditions, (fan, warm, hot are all ok). This function only through by Remote control.
2. To adjust temperature, press the “ ” to set the desired temperature and the temperature set from 10°C to 49°C.
3. When the air temperature drops 2 degree below the set temperature, the heater will start heating with “I/W” (1000W).
4. When the air temperature drops 4 degree below the set temperature, the heater will start heating with “II/H” (2000W).
5. When the air temperature high 1 degree or $\leq$ the set temperature, the heater will blow the cold air.

5) Week Timer FUNCTION

1. Open the appliance as working conditions, (fan, warm, hot are all ok). This function only through by Remote control.

2. **WEEK** Press “” button 1st time, “I/W” and “W-Timer” are lights on, show “1” means “Monday”.

HOUR Press “” button 2nd times, “II/H” lights on, “ ” two buttons set the Hours from 01--00 (01=1 o'clock, 02=2 o'clock... 00=24 o'clock ect.)

MINUTE Press “” button 3rd times, “Fan/M” lights on, “ ” two buttons set the Minutes from 00--59 (01=1 Minute, 02=2 Minute ect.)

-----**This is open time**

HOUR Press “” button 4th times, “II/H” lights on, “ ” two buttons set the Hours from 01--00 (01=1 o'clock, 02=2 o'clock... 00=24 o'clock ect.)

MINUTE Press “” button 5th times, “Fan/M” lights on, “ ” two buttons set the Minutes from 00--59 (01=1 Minute, 02=2 Minute ect.)

-----**This is close time**

The above are finished set Monday Timer.

3. Press “” button once more, “I/W” lights on, show “2” means “Tuesday”. Pls noted that the operate with open time HOUR/MINUTE and close time HOUR/MINUTE are all same as before Monday.

4. From 1-7 (1=Monday, 2=Tuesday... 7=Sunday ect.) are all set finished, press “” button on remote control 7th times to set from Monday to Sunday's temperature and press “ ” two buttons, select the temperature which you need, the temperature range from 10°C to 49°C.

PS: In Week timer function, when you set today's temperature, the thermostat function will start, the rules same as 4) THERMOSTAT INSTRUCTIONS, pls noted.

You can set different open time ,closed time and temperature within whole week.

6) Window Open Function

1. Open the appliance as working conditions, (fan, warm, hot are all ok). This function only through by Remote control.

2. Press “” button, the “AUTO” light is on. The appliance is working as smart saving energy models. (In this function, the appliance is check and record environment temperature in immediately. It will stop working, when the appliance check the environment are drop ≥ 3 °C. The user should restart the appliance with “ON/OFF” button)

3. Press “” button again, the “AUTO” light is off. Window Open Function is closed.

7) Delay Function

1. This function can be use should be fit two points :

- the appliance is in the standby state.
- before the appliance working.

This function only through by Remote control.

2. Press “” button light on LED display , then press “” button one time, the “Delay” light and “I/W” light are on. press “ ” two buttons set the Hours from 01--24 (01=1 o'clock, 24=24 o'clock... 00=Closed ect.)

-----**This is open time**

3. Press “” button again, the “Delay” light and “I/H” light are on. Press “ ” two buttons set the Hours from 01--24 (01=1 o'clock, 24=24 o'clock... 00=Closed ect.)

-----**This is close time**

PS: Press “” button, screen shows number will twinkle 5 seconds, you should operate in time , otherwise appliance will get back to standby. (This function is one-time and must be reset after the power is cut off.)

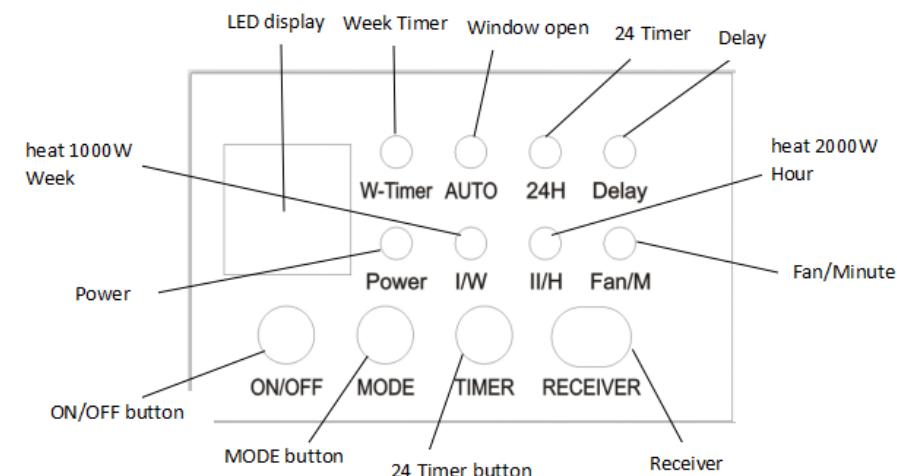
8) Child-Lock Function

1. This function only through by Remote control. When appliance are plug in, this function can be used in any models.

2. Press “” button one time, all lights and LED display are closed , only “Power” light on. In this condition, both control panel and remote control are fault use.

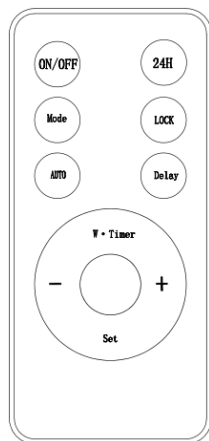
3. Press “” button again, all lights are on and both control panel and remote control are use to succeed.

CONTROL PANEL VIEW:



REMOTE CONTROL VIEW:

- 1.Remote control, please use Lithium battery CR2025 3V.
- 2.The remote control power button is labeled as such



1. **"ON/OFF"** Main power button
2. **"24H"** Setting timer from 1-24 hours
3. **"MODE"** COLD,WARM,HOT 3 setting for selection
4. **"LOCK"** Child-Lock function for heater
5. **"AUTO"** Window Open Function
6. **"Delay"** Set the open and closed time of heater
7. **"W.Timer"** Set the timer of one week
8. **"+"** Increase
9. **"-"** Decrease
10. **"Set"** Set real time

OVERHEAT PROTECTION

This heater is protected with an overheat protection that switches off the appliance automatically in case of overheating. For example: due to the total or partial obstruction of the vents. In this case, unplug the appliance, wait about 30 seconds for it to cool and remove the object which is obstructing the vents. Then switch it back on as described above. The appliance should now operate normally. If the problem persist, please contact Customer Service for assistance.

CLEANING & MAINTENANCE

- Before undertaking any cleaning or maintenance on the appliance, disconnect it from the power supply.
- For cleaning it is recommended to use a soft moist rag and neutral detergent. Do not use an abrasive cloth or devices which could affect the appearance of the appliance. Check that the hot air outlet and the ventilation inlet are free of dust and dirt.
During cleaning, be careful not to touch the heating elements.
- To open the filter on the back for cleaning, press the top of plastic net at back.
- In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an

authorised repairer.

NOTE: As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly to the unit illustrated on the packaging.

Environment

Meaning of the crossed-out wheeled dustbin:



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local council for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

svan

MANUAL DE INSTRUÇÕES

AQUECEDOR DE PAREDE



MODELO.: SVCA450SPL

SVAN TRADING S.L.
C/Ciudad de Cartagena, 20. Paterna (46988). SPAIN.
info@svanelectro.com
96060034

Introdução

- Antes de usar o seu novo aquecedor, por favor leia cuidadosamente as seguintes instruções. Guarde este manual para futuras consultas, num lugar seguro.
- Depois de remover todos os materiais que embalam o aparelho, certifique-se que este está em perfeitas condições.
- Os materiais de embalar o aparelho podem conter plásticos, agramos, etc, que podem provocar acidentes e por isso não devem ser deixados num lugar onde as crianças possam ter acesso.

Cuidados de segurança importantes

Obrigada por comprar este aparelho. Por favor leia estas instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o aquecedor. Guarde este manual de instruções para futuras consultas.

1. O aquecedor deve ser pendurado na parede e fazer o vento sair pelas aberturas de baixo ou ser posto numa superfície direita. Não deve colocar o aparelho precipitadamente ou de forma impensada, uma vez que o mesmo vai ficar fixo.
2. Por favor não use o aquecedor em locais onde houver combustível ou gás. Não cubra as saídas de ar.
3. Se o cabo de corrente eléctrica estiver danificado, este tem que ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com conhecimentos similares, de forma a evitar acidentes.
4. O aquecedor não deve ser instalado logo por baixo de uma tomada de corrente. A tomada de corrente deve estar equipada com fio de ligação á terra, a sua capacidade deve ser 250V~10 A, ou exceder os 250V~10 A. A tomada e a ficha de corrente devem estar em boas condições de conexão.
5. Se ninguém estiver a usar o aquecedor ou você estiver a fazer alguma reparação no aquecedor, por favor desligue-o da corrente eléctrica.
6. Por favor não toque no aparelho com as mãos molhadas ou com outro material condutor de corrente.
7. Se o motor não estiver a trabalhar como é normal, por favor desligue o aparelho imediatamente.
8. Durante a utilização do aquecedor, por favor não abra a porta ou a janela com muita frequência, pois isso vai interferir com o efeito de calor da divisão.
- 9. Se quiser desligar o aquecedor, pressione o interruptor Ligar/Desligar para a posição "desligar", depois o aquecedor fica com a ventilação a

trabalhar durante 30 segundos até este começar a libertar ar frio, então o aquecedor irá parar de trabalhar e você pode desligar o mesmo da tomada de corrente.

- 10. Este aparelho não é indicado para funcionamento em áreas fechadas, com níveis elevados de humidade, ou próximo de chuveiros, banheiras, piscinas, etc.
- 11. O temporizador depois de programado faz o aquecedor começar a trabalhar no tempo marcado.
- 12. No controlo remoto por favor use 2 pilhas.
- 13. As pilhas devem ser retiradas do comando quando deixar de usar o aparelho.
- 14. As pilhas devem ser descartadas com segurança, nunca no lixo doméstico.
- 15. O aquecedor deve ser instalado pelo menos 2m acima do chão.
- 16. Se o aparelho necessitar reparação, por favor peça uma pessoa autorizada pela companhia que vendeu o aparelho, para fazer a reparação.
- 17. Este aparelho pode ser usado por crianças com menos de 8 anos de idade e acima e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, mentais ou com falta de experiência ou conhecimento, se estiverem a ser supervisionados e instruídos acerca do funcionamento do aparelho de uma forma segura e de forma que entendam a os possíveis acidentes envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não deve ser feita por crianças, a menos que estejam a ser supervisionadas.
- 18. Crianças com menos de 3 anos de idade, devem ser mantidas afastadas do aparelho, a não ser que estejam continuamente supervisionadas.
- 19. Crianças com a idade entre os 3 anos e os 8 anos só devem mexer no interruptor de ligar e desligar do aquecedor que existe no aparelho, instalado de forma a facilitar a operação de ligar e desligar, devem ser supervisionados ou instruídos sobre a forma de usar o aparelho de uma forma a que entendam os acidentes possíveis se não forem seguidas as instruções. Crianças entre os 3 anos e os 8 anos não devem desligar ou ligar a ficha á tomada de corrente, nem limpar ou fazer a manutenção.
- 20. CUIDADO - Algumas partes deste produto pode ficar quente e causar queimaduras. Deve ser dada particular atenção ás crianças e pessoas mais vulneráveis.

Especificações

Nome do modelo	Voltagem	Potência
----------------	----------	----------

SVCA450SPL	220-240V ~50Hz	2000W
------------	----------------	-------

Instalar o aparelho



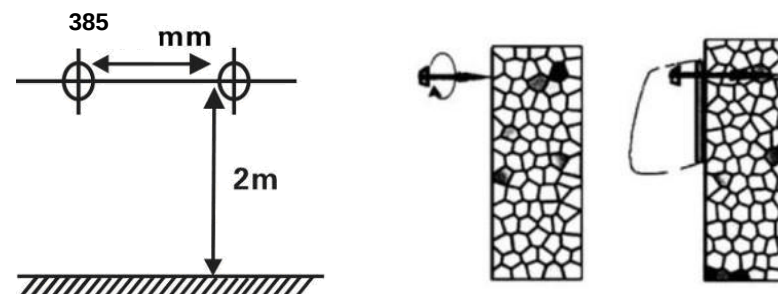
O aquecedor deve ser instalado e utilizado de acordo com as normas de segurança normais neste tipo de aparelhos.

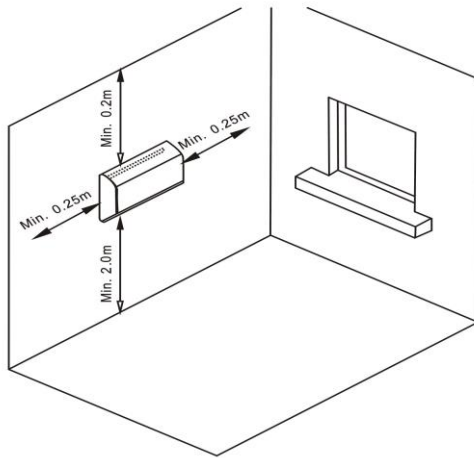
Para evitar todos os perigos possíveis siga as instruções de segurança.

- A instalação deve ser feita pelo agente de serviço ou similar, que tenha qualificação para poder impedir qualquer tipo de acidentes.

IMPORTANTE! Assegure-se que não há cabos eléctricos ou outro tipo de instalações(por exemplo, canos de agua) perto dos orifícios feitos pela broca para inserir as buchas e parafusos. Assegure-se de que o aparelho é instalada com segurança e verticalmente na parede.

Faça dois furos na parede 2m acima do chão e perto do canto da parede cerca de 25mm, assegure-se de que faz o diâmetro do mesmo tamanho que o tubo extensível do aquecedor. Fixe os dois parafusos no tubo extensível, deixe os parafusos com uma parte por enroscar pelo menos 10mm, e pendure o aquecedor quando os parafusos estiverem suficientemente seguros.





INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Antes de inserir a ficha eléctrica na tomada de corrente, assegure-se de que o fornecimento de corrente eléctrica está de acordo com os valores inscritos no rotulo dos ratios eléctricos, que está colada no aparelho.
2. Cuidadosamente remova o aquecedor do saco de plástico e da embalagem de cartão.
3. Ponha o aquecedor na parede, programe no botão principal para a posição “ - “ , ligue o cabo de corrente á tomada eléctrica que deverá ter uma capacidade energética de AC220-240V~, um som, tipo apito soar, as luzes que indicam que o aparelho está ligado, acendem-se e mostram a temperatura programada por defeito, estas deixarão de brilhar em 3 segundos.

1) PREPARAR O AQUECEDOR

Programar o tempo



Antes de ligar o aquecedor, programe o tempo real. Pressione no controlo remoto o botão , a luz no painel de controlo mostrará a

temperatura da divisão.

SEMANA - Pressione uma vez o botão da programação, “ I/W” as luzes acendem, pressione dois botões ao mesmo tempo  para programar a semana de 1 a 7(1=segunda feira, 2= terça feira..... 7= domingo, etc).

HORAS - Pressione de novo o botão de programar, “ II/w “ acende-se, pressione os dois botões ao mesmo tempo e programe a hora desde 01-00(01= 1hora, 02= 2 horas..... 00= 24 horas , etc)



MINUTOS - Pressione mais uma vez o botão de programar, “Fan/M “ , acende-se, pressione dois botões ao mesmo tempo , para programar os minutos desde 00--59 (01= 1 minuto, 02= 2 minutos, etc)

PS: Pressione o botão de programar, no ecrã os números brilharão por 5 segundos, pode funcionar com o aparelho nesse momento, se não o fizer o aparelho volta para a função “espera”(o aparelho fica no tempo correcto até o desligar)

2) Funcionamento geral

1. Ligue o aparelho no botão de Ligar pressionando o botão principal de Ligar/Desligar, o aparelho vai libertar ar frio e as luzes de “ Fan/M” vão acender-se.
2. Pressione o botão “MODE” , o aparelho irá libertar ar morno e ambos os botões” I/W” E “ FAN/M “ vão acender-se.
3. Pressione o botão “MODE” pela segunda vez até o aparelho libertar ar quente e ambos os botões “ I/W” e “ FAN/M” vão acender-se.
4. Pressione o botão “ MODE” três vezes, o aparelho irá libertar ar frio e o botão “FAN/M irá acender-se.

PS: O painel de controlo e o comando remoto têm a mesma forma de funcionamento.

3) Função temporizador 24h

1.Ligue o aparelho segundos as várias condições(ventilador, morno, quente) estão todos prontos para trabalhar. O botão no painel de controlo

e o botão do controlo remoto que indica o temporizador  funciona da mesma forma em ambos.

Pressione o botão do temporizador, programe o tempo até 24h, pressione o botão do temporizador para aumentar a hora de 00-24 , (00=fechado, 01- 1hora, 02-2h.....24=24horas,etc) e o botão do

temporizador vai acender a luz.

PS: Programar “00” é o mesmo que não marcar qualquer hora, o botão do temporizador fica desligado.

4) INSTRUÇÕES DO TERMOSTATO

1. Ligue o aparelho segundo as várias condições(ventilador, morno, quente) estão todos prontos para trabalhar. Esta função só funciona através do controlo remoto.

2. Para ajustar a temperatura pressione os botões  , para programar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser programada entre os 10°C e os 49°C.

3. Quando a temperatura ambiente baixa 2°C em relação á temperatura programada, o aquecedor recomeça a aquecer com “I/W”(1000W).

4. Quando a temperatura ambiente baixa 4°C em relação á temperatura programada, o aquecedor recomeça a aquecer com “II/H”(2000W).

5. Quando a temperatura ambiente sobe 1°C ou <_ a programação do aquecedor recomeça mas com ar frio até voltar a estar á temperatura programada.

5) Função de temporizador semanal

1. Ligue o aparelho segundo as várias condições(ventilador, morno, quente) estão todos prontos para trabalhar. segundo as várias condições(ventilador, morno, quente). Esta função só funciona através do controlo remoto.

2. **Semana-** Pressione o botão  na primeira vez “I/W” e “W-Timer” as luzes acendem e mostram o “1” que significa segunda feira.

Hora - Pressione o botão  duas vezes, “II/H” as luzes acendem-se, pressione os dois  e programe as horas de 01-00(01= 1 hora, 02=2horas, 00=24horas, etc)

MINUTOS - Pressione o botão  três vezes, “Fan/M” acenderá as luzes,  pressione os dois botões para programar os minutos de 00-59(01=1 minuto, 02=2 minutos..... etc)

----- Isto é tempo aberto

Hora Pressione o botão  por 4 vezes, “II/H” as luzes acendem-se, pressione  estes dois botões para programar as horas

01-00 (01= 1 hora, 02= 2 horas....00=24 horas, etc)

MINUTOS Pressione o botão  5 vezes, “Fan/M”, as luzes acendem-se, pressione os dois botões  para programar os minutos de 00-59(01=1 minuto, 02=2 minutos, etc).

----- Isto é tempo fechado

As instruções acima terminam a programação do temporizador para Segunda - feira.

Fb para programar do dia 1 - 7(1= segunda feira, 2= terça feira, 3- quarta feira..... 7=domingo, etc), para ficar toda a semana programada termine

pressionando o botão  ou no controlo remoto 7 vezes para programar de segunda feira a domingo a temperatura e pressione  os dois botões, selecione a temperatura que necessita. A temperatura varia entre os 10°C e os 49°C

PS. Na semana em que programa todos os dias a temperatura do termostato, a função do termostato começa a seguir as normas do ponto 4) Instruções do termostato , por favor tome nota e consulte atrás, este ponto.

Pode programar diferentes tempo de de abertura, tempo de fechado e temperatura durante toda a semana.

6) Função janela aberta

1. Ligue o aparelho e este funcionará em todas as condições(ventilação, morno, quente, estão todas ok). Esta função só funciona com o controlo remoto.

2. Pressione o botão  , as luzes de AUTO estão acesas. O aparelho está a trabalhar como um modelo de poupança de energia. (Nesta função o aparelho verifica a temperatura ambiente, grava-a imediatamente. Esta função irá parar de funcionar quando o aparelho verifica que a temperatura ambiente baixa mais de 3°C. O utilizador deve reiniciar o aparelho com o botão Ligar/desligar do aparelho.

3. Pressione o botão  novamente, a luz da função AUTO apaga-se. A função janela aberta terminou.

7) Função apagar

1. Esta função pode ser utilizada se levar em conta 2 pontos:
2. O aparelho tem que estar em pausa
3. Antes de o aparelho começar a funcionar

Esta função só funciona através do controlo remoto.

3. Pressione o botão , aparece a luz led no ecrã, então pressione o botão  uma vez, a luz no ecrã acende-se e "I/W" também, pressione os botões   simultaneamente, programe as horas desde 01-24(01=1h..... 24=24h----00= desligado, etc

----- **Isto é tempo aberto**

4. Pressione o botão  novamente, a luz no ecrã e "II/H" estão acesas. Pressione os 2 botões  , programe as horas desde 01-24(01=1h, 02=2h..... 24=24h 00=desligado

----- **Isto é tempo fechado**

PS: Pressione o botão , o ecrã mostra um nº a piscar durante 5 segundos, deve funcionar com o aparelho nesse tempo, de outra forma o aparelho volta para a posição de pausa. Esta função é para uma vez e deve ser limpa da programação, reinicie depois de a corrente ser desligada.

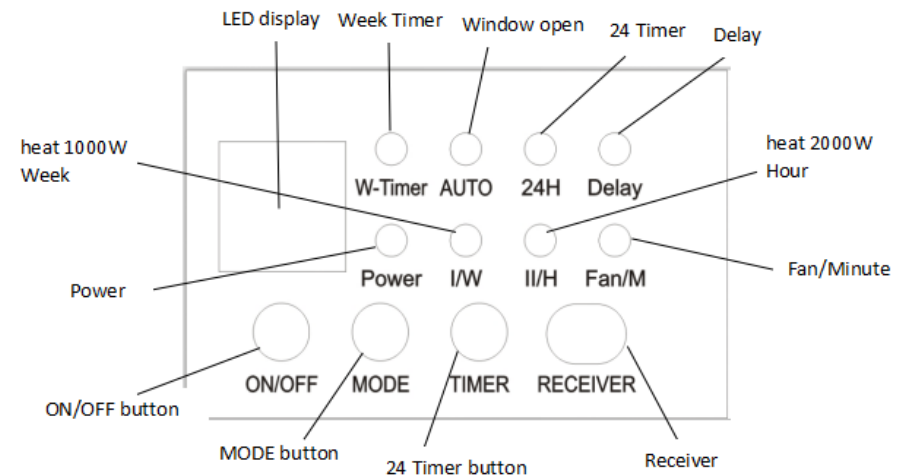
8) Função de tranca para crianças

1. Esta função só pode ser activada através do controlo remoto. Quando o aparelho está ligado esta função pode ser usada em qualquer modelo.

2. Pressione o botão  uma vez, todas as luzes e ecrã Led estão desligadas, somente a luz do botão de Ligar está acesa. Nestas condições ambos os painéis de controlo e o controlo remoto estão desactivados

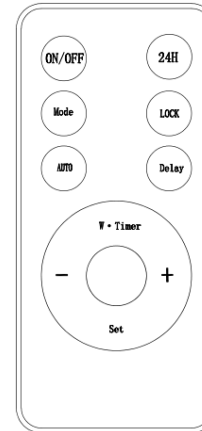
3. Pressione o botão  novamente, todas as luzes estão ligadas e ambos os painéis de controlo e o controlo remoto estão prontos para utilização.

Painel de controlo



CONTROLO REMOTO

1. Por favor use pilhas de Lítio no controlo remoto
2. O controlo remoto tem isso especificado no rótulo.



1. Ligar/Desligar
2. Programar o temporizador de 1-24h
3. Modo frio, quente e muito quente, 3 opções para seleccionar
4. Trancado- função de tranca para crianças no aquecedor
5. Auto Função janela aberta
6. "Atraso" programar o tempo de abertura e o fecho do aquecedor
7. W. temporizador programar o temporizador para uma semana
8. "+" Aumento
9. "-" Decréscimo
10. "Programar" programar o tempo real

Proteção de sobreaquecimento

.Este aquecedor está protegido com uma proteção contra o sobreaquecimento que desliga automaticamente em caso de sobre aquecimento.Por exemplo o total ou parcial bloqueio dos ventiladores. Neste caso , desligue, desligue o aparelho, espere cerca de 30 segundos para o aparelho arrefecer e remova o que estiver a obstruir as janelas de ventilação. Depois ligue o aparelho de volta como o descrito acima.O aparelho deve agora funcionar normalmente. Se o problema persistir, por favor contacte o serviço de assistência.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de fazer qualquer limpeza ou manutenção do aparelho, desligue-o da corrente eléctrica.

Para limpeza é recomendado usar um pano suave e um detergente neutro.Não use produtos abrasivos ou panos ásperos que possam deixar marcas no aspecto exterior do aparelho.Verifique de que as saídas do ar quente e a ventilação estão limpos e sem pó. Durante a limpeza tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecer.

- Para tirar o filtro da parte de trás do aparelho para limpeza, pressione o topo da rede de plástico na parte de trás.
- Em caso de este se partir e/ou o funcionamento não for o normal ou o expectável, desligue o aparelho da corrente e chame um técnico autorizado.

Nota: Como resultado dos contínuos melhoramentos, o desenho e as especificações do produto que comprou podem diferir ligeiramente do ilustrado na embalagem.

Ambiente

Significado do símbolo abaixo



Não ponha no lixo doméstico, aparelhos eléctricos, nem em lixeiras.Contacte o seu município para saber como fazer o descarte deste tipo de aparelhos e quais as possibilidades existentes na sua localidade ou próximo. Se aparelhos eléctricos

forem deixados junto do outro lixo , pode acontecer algum acidente, pode haver fugas de qualquer líquido tóxico que se entranhará no subsolo, daí para os lençóis freáticos e assim virem para a nossa cadeia alimentar. Para que o nosso bem estar e saúde sejam cada vez menos afectadas por este tipo de agressão ambiental.

Normas de Garantia e Assistência Técnica-Este produto está abrangido por um período de Garantia de 2 ANOS a partir da data de compra original (data do Documento de compra, Fatura. Outro documento como guias de transporte ou talões de venda não são aceites

- A presente Garantia rege-se pelo Decreto Lei 67/2003 de 8 de Abril de 2003, e as alterações introduzidas pelo Decreto Lei 84/2008 de 21 de Maio de 2008
- Durante o período de garantia serão abrangidas todas as desconformidades técnicas **FUNCIONAIS** do aparelho, incluindo mão-de-obra, deslocação de Técnicos e acessórios de reposição necessários à intervenção técnica requerida
- A instalação do aparelho tem de cumprir com as instruções do mesmo, bem como em conformidade com a Legislação Técnica em vigor para a classe do aparelho
- Toda e qualquer intervenção técnica terá obrigatoriamente de ser levada a cabo exclusivamente por um Técnico Autorizado
- Antes de recorrer aos serviços técnicos, por favor leia com atenção o manual de instruções no respetivo capítulo pois pode tratar-se de alguma anomalia não abrangida por Garantia ou de manutenção
- A presente garantia não abrange as seguintes situações:
 - Deficiências por má instalação do aparelho ou

instalação em local desaconselhado (à intempérie, jardins, coberturas e outras)

- Intervenções de manutenção; limpeza; desobstrução; explicações de funcionamento

- Avarias provocadas por falta de manutenção, uso indevido, abusivo; intensivo; ou em caso de utilização para fins que não os indicados para o aparelho

- Não é abrangido por Garantia todas as peças de desgaste natural, tais como lâmpadas; borrachas; peças plásticas ou de vidro amovíveis; fechos; trincos e pegas

- Uso incorreto ou falta de manutenção; ferrugem ou corrosão; fugas de água; bloqueios na alimentação de água ou eletricidade; detritos ou outros

- Encontram-se fora do âmbito da garantia todos os danos provocados por alterações climáticas drásticas ou fenómenos da Natureza; perturbações radio elétricas; ventilação deficiente

- Todos os produtos devem ter a chapa de matrícula em boas condições de conservação devendo a mesma não apresentar qualquer dano que não permita uma leitura correta dos dados

- Em todas as situações indicadas, os custos decorrentes da chamada do Técnico serão pagas no ato